

KOŽELJSKI Fran Sal.
Poduk v igranju na citrah
2. zv.

55944, II, 2, 2

1.20.

Poduk

v igranju na

CITRAH

SESTAVIL

Fran Sal. Koželjski.

I. BVEZOK
II. . .

Cena 1 gld. 50 kr.
„ 1 „ 50 „

1896.

Založil L. Schwentner,

knjigarna v Brežicah

ob Savi.

Natisnila Jos. Eberle in dr. na Dunaji, VII.



Poduk

v igranju na

CITRAH.

SESTAVIL

Fran Sal. Koželjski.

I. Zvezek
II. . . .



Cena 1 gld. 50 kr.
„ 1 „ 50 „

1896.

Založil **L. Schwentner,**

knjigarna v Brežicah
ob Savi.

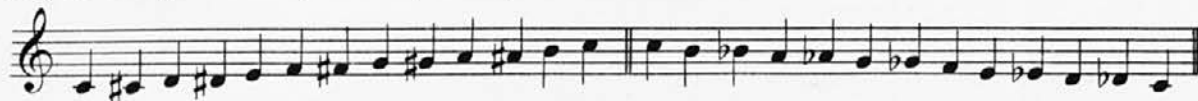


Natisnila Jos. Eberle in dr. na Dunaji, VII.
3124/96

Tonovi načini.

Zaporedna vrsta tonov imenuje se lestvica ali škala. Ker pa postopa škala lahko v celih ali pol-tonih, tako postanejo tudi škele različne.

Škala, ki obstoji s samih pol tonov, imenuje se kromatična:

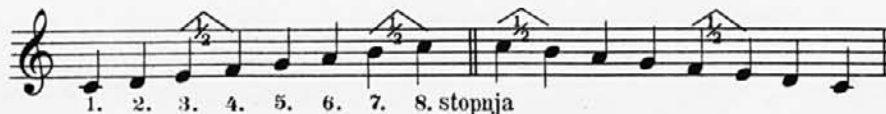


Ako pa v škali menjajo celi toni s pol toni, imenuje se škala diatonična, ki je zopet z ozirom na pol-tone dvojna: dur- in mol-škala.

Škele se lahko začenjajo z vsakim tonom; torej imamo toliko diatoničnih škali, kolikor je različnih tonov, in ker je vseh tonov (glavnih in postranskih) v obsegu ene oktave dvanajst, tako imamo tudi dvanajst dur- in dvanajst mol-škali. Poznati nam je treba najprvo sestavo:

Dur-škale.

Njen uzorec je C-dur škala, ki se začinja s tonom *c*; kakor ta, sestavljene so tudi vse druge dur-škale. Postavimo zaporedno vrsto glavnih tonov od *c* do prihodnjega *c* (eno oktavo) *c, d, e, f, g, a, h, c!* Učencu mora že znano biti (str. 5 in 6), da se nahaja med tonoma *e-f* in med *h-c* naravno razdalje pol tona, med drugimi toni škele pa celi ton (*c-d, d-e, f-g, g-a, a-h*). Ravno tako se sestavlja vsaka druga dur škala, kajti v vsaki dur-škali mora biti med 3. in 4. stopnjo, in pa med 7. in 8. stopnjo pol tona, med drugimi pa celi ton.



Začnimo škalo s tonom *G*: *g, a, h, c, d, e, f, g*. Med 3. in 4. stopnjo (*h-c*) najdemo že naravno razdalje pol tona; med 7. in 8. (*f-g*) pa celi ton, dočim bi moralo biti le pol tona; med 6. in 7. stopnjo (*e-f*), kjer bi moral biti celi ton, nahajamo le pol tona. Postavi se pa pred *f* križec (#), tedaj postane *e-fis* celi ton, *fis-g* pa pol tona, in tako je *G-dur* škala pravilno sestavljena. Glasi se:



D-škala: *d, e, f, g, a, h, c, d*. Med *f-g* in *c-d* imamo zopet celi ton, kjer bi morali najti le pol tona. Ako se pa *f* in *c* s križcem povišata, postane *e-fis* (2.-3. stopnja) celi ton, *fis-g* (3.-4.) pol tona; *h-cis* (6.-7.) celi ton, *cis-d* (7.-8.) pa pol tona. *D-dur* škala ima torej to obliko:



Kakor križec, tako nam služi pri sestavljanju škali tudi *be* (b). V *F*-škali (*f, g, a, h, c, d, e, f*) nahajamo od 3. do 4. stopnje (*a-h*) celi ton, a moralo bi biti le pol tona. Znižajmo pa *h* z *be*-jem, in imamo *a-b* (3.-4.) pol tona, *b-c* (4.-5.) celi ton. *F-dur*-škala je torej sestavljena:



Ti vzgledi morda dovolj jasno označijo sestavo vsake druge dur-škale. Učenec naj sedaj poskusi sam sestaviti *A*-, *E*-, *B*-, *Es*-dur škalo, ter potem primerja svoje delo s škalami, katere podamo v naslednjem vse skupaj zaradi pregleda. Iz tega pregleda je tudi razvidno, koliko križcev ali *be*-jev se v eni ali drugi škali potrebuje.



Škale: *Fis-dur* in *Ges-dur*, *Cis-dur* in *Des-dur*, *H-dur* in *Ces-dur* so enharmonične, ker je le njihova pisava različna, glasé se pa enako. (Gl. str. 6 in 11 o enharmoničnih notah).

Vsaka teh navedenih škál je podlaga tonovega načina, v katerem je stavljena kaka skladba; kolikor škál, toliko tonovih načinov. Da pa ni treba prestavnih znamenj, kolikor jih zahteva dotični tonovi način, za vsako noto posebič pisati, stavijo se takoj v začetku skladbe za ključem, ter imajo tako veljavo za vse dotične note istega imena v celi skladbi. N. pr.



Križec na 5. črti kaže, da je skladba stavljena v *G-dur* načinu. Podlaga ji je *G-dur* škála, v kateri se vsled povišanja note *f* potrebuje eden križec. Vsak *f*, ki se v taki skladbi nahaja, ima se glasiti *fis*, in sicer ne le $\bar{f}$, ki se priše na 5. črti, temuč tudi vsak drug, n. pr. *f*, $\bar{f}$ ali $\bar{\bar{f}}$. In ker pri citrah rabimo dve glasbeni vrsti, morate oboje imeti za ključem naznanjena ta prestavna znamenja. N. pr.



Skladba s tremi križci se igra v *A-dur* načinu. S povišanjem tonov *f*, *c* in *g* postanejo *fis*, *cis*, *gis* v celi skladbi, kakor v melodiji, tako tudi v spremljevanju.

Taka prestavna znamenja, katera izvirajo iz naravne sestave škál, ter so že v začetku skladbe zaznamovana, imenujemo **bistvena** prestavna znamenja. Tudi bistvena prestavna znamenja lahko prekliče oddelatelj, toda le v enem taktu, in ako bi imel oddelatelj veljati za več taktov, mora se v vsakem taktu posebič pisati.

Vse dosedanje vaje so stavljene v *C-dur* načinu. Prestavna znamenja, katera se tu in tam v njih nahajajo (v. št. 11, 14, 15, 16, 22, 24) niso bistvena, temuč le slučajna.

Pri citrah najrabbiljši in torej najpogostnejši tonovi načini so razven *C-dur* načina še: *G*, *D*, *A*, *E*, *F*, *B*, *Es*, *As-dur*. Velike važnosti za začetnika je da spozna te različne tonove načine in njihovo sestavo, zlasti pa njihovo igranje. Prsti leve roke se namreč v raznih tonovih načinih ne morejo držati dosedanjega prstnega reda, in igrati vedno na istih snopičih, kakor doslej, marveč vsak tonov način zahteva neko spremembo v prstnem redu. Prav zaradi tega se bomo pri tem poglavju o tonovih načinih dalje pomudili. V vsakem izmed imenovanih najpogostnejših tonovih načinov pride na vrsto najprej škála, potem pa še po ena vaja.

C-dur škala.

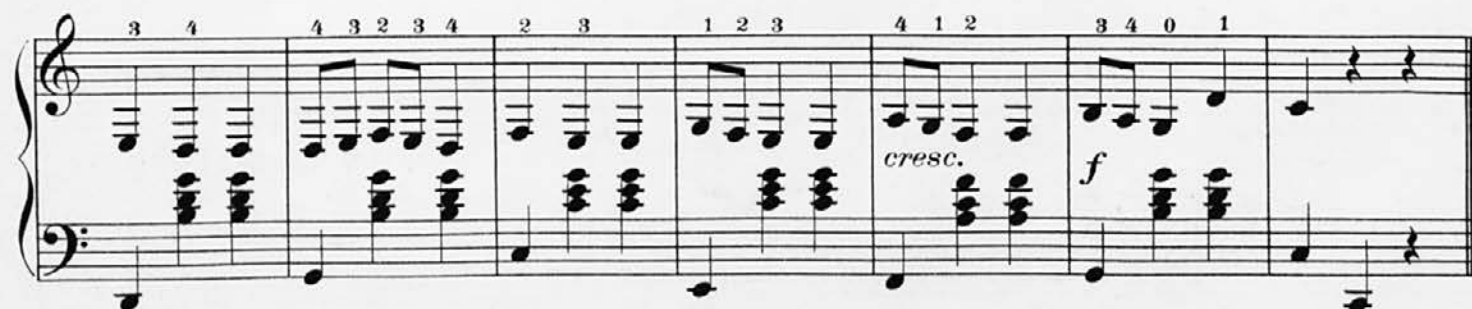


Ta škala (kakor tudi vse naslednje) igra se naj s početka bolj počasi, potem polagoma hitreje. Dobro je tudi najprej poskusiti brez spremljevanja, katero naj se še le po nekaterih vajah pridene. Ne moremo pa dovolj poudarjati, da se morajo škele v vsakem tonovem načinu prav temeljito vaditi, ker so podlaga nadaljnemu pravičnemu igranju.

Mazurka.

(Po Foersterju.)

Veselo.



*) Beseda *crescendo* (okrajšano: *cresc.* ali —) pomenja polagoma močnejše igrati, torej z glasom naraščati; *decrescendo* (*decresc.* ali —) z glasom pojemati, polagoma mirneje igrati.

G-dur škala.

Struna G..... D..... A..... D..... G.....

0 4 3 2 1 4 3 2 1 4 3 2 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 0

Češka narodna.

27. Zmerno.

mf

Varijacija.*)

f

p

p *rit.*

*) Varijacija=preména.

D-dur ^vškala.

Struna C.....G.....D.....A.....D.....G.....C.....

Bratci veseli vsi.

28. Veselo.

*) Nota (ali celi akord), pred katero stoji *sf* (*sforzando* = silno) se mora krepko udariti.

A-dur ^vškala.

Dolenjska zdravijca.

(Prijatli zdaj vesel' bodimo.)

29. Veselo.

E-dur škala.

„Nimam srebra ne zlata“

(Fr. S. K.)

30. Zmerno.



*) Dvojni križec (x) poviša noto za celi ton. Nota  se imenuje cisis, ter je po višočini in glasu enaka noti d; fisis=g, gisis=a. **) Tempo di Valse = valčkov tempo. ***) Kdor nima na citrah nadštevilnih basov, igra naj manjše note. ****) Nota fis se igra na 9. snopiču.

Domačinke.

(Fr. S. K.)

Veselo, a zmerno.



*) Tu menjata $\frac{2}{4}$ in $\frac{3}{4}$ takt. **) Fermata ali korona nad taktnico naznanja kratek odmor med prejšnjim in naslednjim taktom.

hitro zategnjeno hitro

Veselo.

rit. a tempo f rit. p

Počasno.

hitreje mf

f p

F-dur škala.



Vojaska.

(Pet čevljev merim, palcev pet.)
(Kam. Mašek.)



B-dur škala



Narodna.

Valček.

Zmerno.

33.

3 4 3 2 3 4 3 3 1 3 1 2 3

p

rit. *p* *a tempo*

f

1. 2. *rit.*

Es-dur škala.

3 2 1 4 3 2 1 4 3 2 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2

Mazurka.

(Po narodnem motivu.)

34. Veselo.

As-dur škala.

Zvonovi.

(G. Rihar.)

35. Počasno, otožno.

Kitica slovenskih pesmij.

(Fr. S. Koželjski.)

36. *Zmerno.* *p* *rit.* *a tempo* *p* *Veselo.* *f* *p* *rit.* *a tempo* *Počasno.* *p*

The musical score consists of seven systems, each with a treble and bass staff. The first system is marked 'Zmerno.' and 'p'. The second system is marked 'a tempo' and 'p'. The third system is marked 'Veselo.' and 'f'. The fourth system is marked 'p'. The fifth system is marked 'rit.' and 'a tempo'. The sixth system is marked 'Počasno.' and 'p'. The seventh system is marked 'p'. The score includes various musical notations such as slurs, fingerings, and dynamic markings.

*) Nota *g* se igra na 10. snopiču s 1. prstom.



Mol-načini.

Vsaka dur-škala ima tudi svojo paralelno mol-škalo. Da bo pa sestava mol-škale bolj razvidna, treba nam je najprej natančneje govoriti o intervalih v škali.

V diatonični škali, ki postopa v celih in pol-tonih, imenuje se prva stopnja: **prima**, razdalje od prve stopnje do druge: **sekunda**, od prve do tretje stopnje: **terca**, od prve do četrte: **kvarta**, od prve do pete: **kvinta**, od prve do šeste: **seksta**, od prve do sedme: **septima**, od prve do osme: **oktava**, od prve do devete: **nona**, od prve do desete: **decima**.



O teh intervalih je pa treba še pomniti: v dur-škali se imenujejo sekunde, terce, sekste in septime: velike; prime, kvarte, kvinte in oktave pa čiste; n.pr. *c-d* je velika sekunda, *c-e* velika terca, v *d*-dur škali je *d-fis* velika terca, *d-h* velika seksta. V *c*-dur škali je *c-g* čista kvinta, v *a*-dur škali pa *a-e* čista kvinta. Spomočjo prestavnih znamenj, postanejo ti intervali ali zvečani ali zmanjšani, kakor kaže sledeči pregled, v katerem so veliki in čisti intervali zaznamovani s celimi notami, zvečani ali zmanjšani pa s četrtrinkami.



Temeljni ton vsakega tonovega načina je prima. Stopimo pa v dur-škali od prime za malo terco navzdol (*c-a*), dobimo v mali terci (*a*) temeljni ton za paralelno mol-škalo. *C*-dur škali je torej paralelna *A-mol* škala. V *F*-dur škali je mala terca od temeljnega tona navzdol: *f-d*, *D-mol* je tako paralelna škala *F*-dur škali.

Tudi mol-škala je diatonična, sestavljena s pet celih in dveh pol-tonov, in v tem se razločuje od dur-škale, da ima pol-tone na drugih stopnjah kakor dur-škala, da je torej vsopred tonov različen od dur-škale. Uzorec mol-škale je *A-mol*, kakor je njej paralelna *C*-dur škala uzorec vsem drugim dur-škalam. Med tem pa, ko poznamo le eno dur-škalo, razločujemo v mol-načinu dvojno škalo: melodično in harmonično. Prva, melodična se glasi tako-le:



Pol-toni se nahajajo navzgor med 2.-3. in 7-8 stopnjo, navzdol pa med 5.-6. in 2.-3. stopnjo. Druga, harmonična mol-škala se glasi:

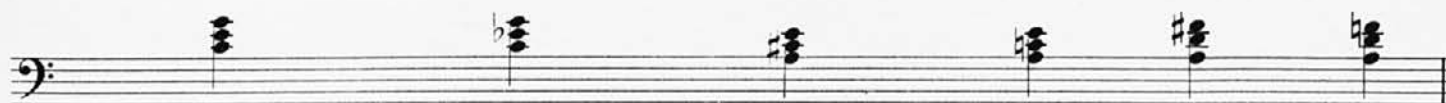


Harmonična mol-škala se loči od dur-škale v tem, da ima navzgor in navzdol pol tone med 2-3. in 7-8. stopnjo; 6.-7. stopnja je pa zvečana sekunda. Po teh pravilih sestavljajo se tudi vse druge mol-škale, kakor bodo to poznejšnje vaje kazale. Sedaj bode dovolj, ako podamo pregled bistvenih prestavnih znamenj, katera se v enem ali drugem mol-načinu potrebujejo.



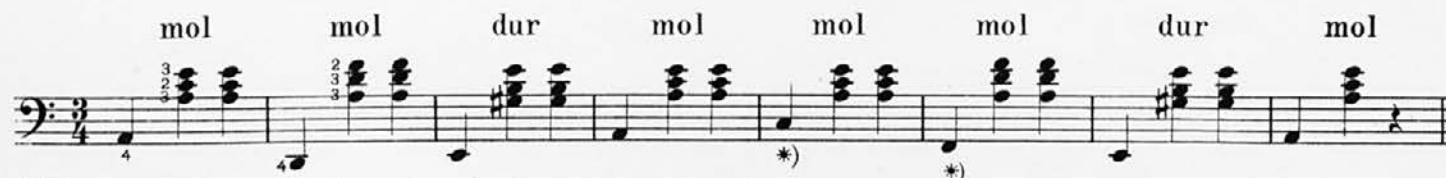
Paralelna tonova načina imata enako število prestavnih znamenj. *C*-dur in *A*-mol sta brez znamenja, *G*-dur in *E*-mol imata en križec, *D*-dur in *H*-mol dva križca, *Es*-dur in *C*-mol tri be-je i.t.d.

Pri igranju v mol-načinu treba je sedaj citrarju poznati tudi drugo vrsto spremnih akordov, in to so **mol-akordi**. Kakor že znano, imenujemo akord soglasje več (najmanj treh) različnih tonov. Najnavadnejši akord je trizvok, obstoječ iz prime, terce in kvinte. Odločilna je tukaj terca, in sicer: ako nahajamo v trizvoku veliko terco, tedaj se imenuje ta akord: dur-akord, ker je dur-škala tako sestavljena, da je razdalje od prve do tretje stopnje velika terca; ako je pa terca v trizvoku mala, imenujemo ga mol-akord, ker tudi v mol-škali nahajamo od prve do tretje stopnje malo terco. N. pr.



je dur-akord, ker je *c-e* velika terca mol-akord, ker je *c-es* mala terca. *a-cis*, vel. terca, *a-c*, mala terca, dur-, mol-akord.

Ako učenec te akorde med seboj primerja in na spremnih strunah poskuša, zapazil bode takoj, da se spremni mol-akordi drugače igrajo, kakor dur-akordi. Razlika je namreč ta, da udarja pri mol-akordih 3. prst desne roke dve struni, 2. prst pa le eno, torej ravno narobe, kakor pri dur-akordih. Lega roke in druga pravila glede udarjanja strun ostanejo nespremenjena. Za vajo v mol-akordih služi naj sledeča vrstica:



*) Izjeme v basih so posebno pri mol-akordih prav pogostne.

A-mol škala.



Narodna.



f

p *rit.*

E-mol škala.

f

p

Solza in lira.

(Kam. Mašek.)

38. *Zmerno.*

mf *f* *p*

f *p*

rit. *pp*

H-mol škala.



Danici.

(Dr. G. Ipavec.)

Počasno.

39.

Handwritten musical score for the piece 'Danici' by Dr. G. Ipavec. The piece is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Počasno.' (Moderato). The score is numbered 39. The melody is in the treble clef with fingerings: 3 4 2 3, 4 3, 2 4 2 3, and 3. The bass line features chords and rests, with dynamics *p*, *mf*, and *f* indicated. The piece concludes with a *rit.* (ritardando) marking.

Fis-mol škala.

Handwritten musical score for the Fis-mol scale (D major). The piece is in treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C). The melody is written in the treble clef with fingerings: 2 1 4 3 2 1 4, 3 2 1 4 3 2 3, 4 1 2 3 4 1 2, and 3 4 3 2 3 4 1. The bass line consists of chords in the left hand.

Cis-mol škala.

Handwritten musical score for the Cis-mol scale (E major). The piece is in treble and bass clef with a key signature of three sharps (F#, C#, and G#) and a common time signature (C). The melody is written in the treble clef with fingerings: 4 4 3 2 1 4 3, 2 1 4 3 2 1 4, 3 4 1 2 3 4 1, and 2 3 4 1 2 3 4. The bass line consists of chords in the left hand.

Tema škalamo ne dodamo drugih vaj, ker se Fis-mol in Cis-mol v skladbah za citre samostalno nikdar, kve-
čemu v prehodih le mimogrede nahajata.

Romanca.

(Fr. S. K.)

40. *Zmerno.*

p

Počasi.

p

mf

a tempo

rit. *mf*

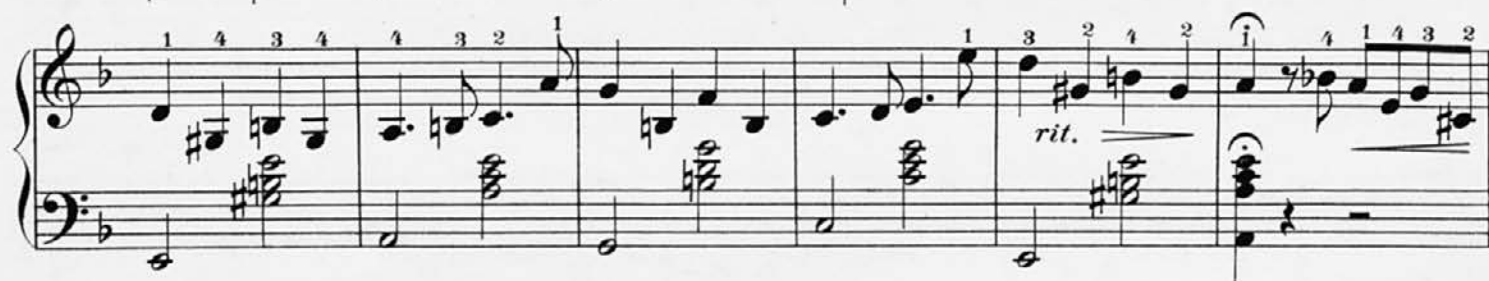
sf *rit.* *p*



D-mol škala.



Narodna.



G-mol škala.



Večernica.

(Dr. G. Ipavec.)

Zmerno.

42.

Musical score for "Večernica" by Dr. G. Ipavec. The score is written for piano in G minor, 6/8 time. It consists of five systems of two staves each. The right hand plays a melodic line with various ornaments and fingerings. The left hand plays a rhythmic accompaniment of chords and single notes. The piece includes dynamic markings such as *f* (forte), *p* (piano), and *rit.* (ritardando). The tempo is marked *a tempo*. The piece ends with a double bar line.

C-mol škala.



Na obalih Savinje.

Valček.
(Fr. S. K.)

Tempo di Valse.

43.

Musical score for the waltz 'Na obalih Savinje'. The piece is in C minor, 3/4 time. The tempo is 'Tempo di Valse'. The score consists of six systems of music. The right hand features a melodic line with various ornaments and slurs, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Dynamics include *p* (piano), *f* (forte), and *cresc.* (crescendo). Fingering numbers are provided for many of the notes.

F-mol škala.

Tudi F-mol način se pri citrah redkokedaj rabi.

Notturmo. *)

(Fr. S. K.)

44. Počasno.

fa tempo

*) Notturmo = po noči, ponočna pesem.

p a tempo
f
p
f
rit.
a tempo
f
f
rit.
p
a tempo
ad libit.
rit.
pp
ppp

Umetni izrazi in okrajšave.

Pri vseh vajah počenši od št. 26 je bil v začetku naznanjen način igranja, kakor n. pr.: veselo, zmerno, počasno. Ker nam takt v začetku skladbe le pové, koliko je treba šteti, ne pa kako naglo, mora tudi to razvidno biti. Za vsako skladbo je namreč treba poznati pravo mero, v kateri se naj giblje; kajti s prepočasnim igranjem zgubi skladba pravi vtis in svojo vrednost, ravno tako pa tudi s prehitrim igranjem. Marsikomu sicer že prirojeni glasbeni čut tako rekoč narekuje, kako naj igra, da je igranje značaja skladbe primerno, vendar se pa se v vsaki skladbi takoj v začetku s posebnimi izrazi naznanja tako imenovani „tempo“ ali časomerje, pa tudi v sredi skladbe se nahajajo taki izrazi, ki naznanjajo bodisi spremembe v časomerju ali pa razna čutila, s katerimi se ima skladba prednašati, da se doseže pravi vtis. Ti umetni izrazi določujejo torej ali tempo, ali čutila igranja.

Tempo je zaznamovan s sledečimi izrazi:

a) počasni tempo: **Adagio** (počasno), **Lento** (zategnjeno), **Largo** (široko), **Larghetto** (nekoliko hitreje ko **Largo**);

b) srednji tempo: **Moderato** (zmerno), **Andante** (lahno korakajoče), **Andantino** (nekoliko hitreje ko **Andante**);

c) hitri tempo: **Allegro** (veselo), **Allegretto** (nekoliko počasneje ko **Allegro**), **Vivace** (živahno), **Presto** (hitro), **Prestissimo** (zelo hitro).

Še natančneje določujejo tempo razni pridevniki, kakor: **molto** (jako), **assai** (zelo), **non troppo** (ne preveč), **meno** (manj), **piu** (bolj). Ako je treba v skladbi počasneje igrati, kakor to v začetku skladbe naznanje ni tempo zahteva, je zaznamovano z besedo **ritenuto** (riten. ali rit. = zadrževaje) ali pa z **ritardando** (ritard.) Narobe pa izraza: **accelerando** (accel. = pospeševaje, hitreje) in **stringendo** (string. = tesneje, polagoma hitreje) zahtevata hitrejše igranje, kakor je prvotno naznanjeno. Na mestu, kjer se mora zopet igrati v predpisanim prvotnem časomerju stoji „a tempo“ (v časomerju), ali **Tempo I.** (primo, t.j. v prvotnem tempo). Gl. str. 17. „Ad libitum (ad lib. = poljubno) pa prepušča tempo volji igračev (str. 23).

Druga vrsta tehničnih izrazov pa uči, kako krepko in s kakim čutom se igra eden ali drugi stavek v skladbi. Ker je pa teh izrazov zelo veliko, ter se najdejo tudi v raznih pevskih šolah, jih mi ne bomo vseh našteali, temveč postavimo tu sem le najpogostnejše v abecednem redu.

Affetuoso = vneto
amabile = ljubeznjivo
animato } = navdušeno
con anima }
brillante = goreče
cantabile = pevajoče
con fuoco = ognjevit
con moto = živahno
crescendo (*cresc.*) = naraščajoče
decrescendo (*decresc.*) = pojemajoče
dolce = sladko, ljubko
forte (*f*) = krepko, glasno
fortissimo (*ff*) = najglasneje
giusto = primerno
grave = važno, resnobno
legato = vezano

maesto = otožno
maestoso = veličastno
marcato = s poudarkom
mezzoforte (*mf*) = srednje močno
morendo = umirajoče
mosso = ginjeno, hitro
piano (*p*) = rahlo tiho
pianissimo (*pp*) = prav tiho
poco = malo
poco a poco = polagoma
rallentando (*rall.*) = obotavlja
scherzando = šaljivo
sempre = vedno
sforzando } (*sf*) = krepko (za posamezne note)
sforzato }
verte ali volti = obrni
V. S. (volti subito) = obrni urno (namreč list).

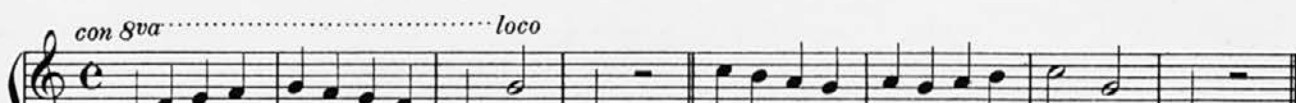
Drugi izključljivo le pri citrah rabljivi izrazi bodo še pozneje na vrsto prišli. Poudarjamo pa še, da le tedaj, ako igralec na vsa v skladbi se nahajajoča znamenja pazi in tista izvršuje, postane njegovo igranje pravilno in lepo, sicer pa ostane enolično in prazno.

Že ti izrazi, kolikor smo jih tu omenili, pišejo se pogostoma v okrajšani obliki. Tako okrajševanje v pisavi rabi se tu in tam tudi v notah, bodisi radi večjega pregleda, ali zavoljo pomanjkanja prostora ali iz drugih vzrokov. Ker se zlasti višje note zaradi mnogih pomožnih črtic težje čitajo, pišejo se zato lahko za oktavo nižje in nad nje postavi znamenje *8va*....., kar pomenja, da se morajo note za oktavo višje igrati, kakor je pisano. Isto znamenje pod glasbeno vrsto pa veli dotične note za oktavo nižje igrati. Z besedo „*loco*“ prekliče se zopet prejšnje znamenje, ter se igrajo note zopet tako, kakor so pisane.

piše se: 

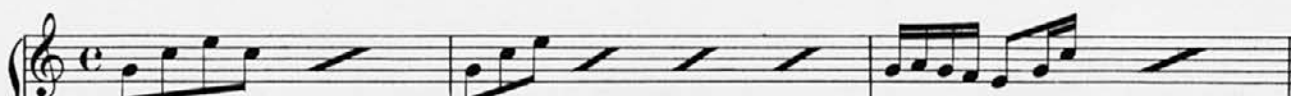
izvrši se: 

Con 8va (z oktavo) nad glasbeno vrsto pomenja, da se note igrajo z višjo oktavo, pod glasbeno vrsto pa, da se igrajo z nižjo oktavo.

piše se: 

izvrši se: 

Večkrat zaporedoma se ponavljajoče skupine naznanjajo se, da jih ni treba tolikokrat pisati, z poševnimi črtami čez glasbeno vrsto. To se posebno pogostoma zgodi v spremljevanju, kjer se mnogokrat isti akordi v več taktih zaporedoma ponavljajo.

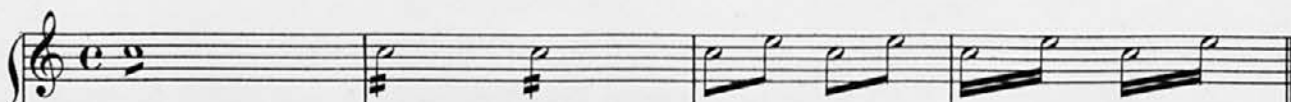
piše se: 

izvrši se: 

piše se: 

izvrši se: 

Z enakimi črtami označuje se tudi razdelitev daljših not v manjše dele:

piše se: 

izvrši se: 

Založba knjigarne L. Schwentner v Brežicah.

Slovenski citrar.

Zbirka kompozicij in prevodov za citre.

- Štev. 1. Mešiček, Jos. Pozdrav slovenskim citrarjem. (Narodna koračnica) Gld. — 40 kr.
„ 2. Koželjski, Fr. S. Na vasi, fantazija. „ — 45 „

Mešiček, Jos. Venec slovenskih pesnij za citre (drugi natis) Gld. — 70 kr.

